

**ANMELDEVORDRUCK ZUR EINSTUFUNG
DER GASTGEWERBLICHEN BEHERBERGUNGSBETRIEBE
(LG. vom 14.12.1988, Nr. 58)**

Dieser Vordruck dient zur Einstufung von Betrieben, die über Wohneinheiten verfügen. Für Betriebe mit Zimmern ist der Vordruck A zu verwenden. Falls beide Unterkunftsarten vorhanden sind, wird er- sucht beide Vordrucke auszufüllen (A für Zimmer und B für Wohneinheiten).

I. ALLGEMEINE ANGABEN ÜBER DEN BETRIEB

Benennung des Betriebes _____

Gemeinde _____ Fraktion _____

Straße _____ Nr. _____ Telefonnummer _____ Telefax _____

Name des Eigentümers des Gebäudes _____

Name des Lizenzinhabers _____

Verfügt der Betrieb über Nebenhäuser? ja nein

Wie weit sind diese vom Haupthaus entfernt? _____ (Meter)

Verfügt der Betrieb über eine Jahreslizenz? ja nein

Durchschnittlicher Aufenthalt der Hausgäste in Tagen (Berechnung: Gesamtnächtigungen des Vorjahres / Gesamtankünfte des Vorjahres) (Wenden Sie sich an Ihren Tourismusverein) _____ Tage

II. VERPFLEGUNG

Wird außer Unterkunft auch Frühstück angeboten? ja nein

Wird Halbpension angeboten? ja nein

Wird Vollpension angeboten? ja nein

Werden auch an Passanten Getränke verabreicht? ja nein

Werden auch an Passanten Speisen verabreicht? ja nein

III. BEHERBERGUNGSKAPAZITÄT

Anzahl der Wohneinheiten

Stockwerk	Einraumapparte- ments oder Appar- tements mit 1 Schlafzimmer	Appartements mit 2 Schlafzimmer	Appartements mit 3 Schlafzimmer	Insgesamt Apparte- ments	Insgesamt Betten
Erdgeschoss					
1. Stock					
2. Stock					
3. Stock					
4. Stock					
5. Stock					
Insgesamt					

IV. AUSSTATTUNG

(Die Qualität der Ausstattung, Anlagen und Einrichtung muss dem üblichen Standard der jeweiligen Einstufungsklasse entsprechen)

STANDARD AUSSTATTUNG

Weisen die Wohneinheiten die in der Folge angegebene Standardausstattung auf?

1.01 **Badezimmer:** Waschbecken, WC, Badewanne oder Dusche, Spiegel mit Steckdose, kaltes und warmes Fließwasser, Badetuch, Handtuch und Toilettenpapierreserve ja nein

1.02 **Küchen oder Kochnischen:** Küchenschrank, Herd, Waschbecken, Kühlschrank, Abfallkübel ja nein

1.03 **Schlafzimmer:** Bett, Schrank, Nachttisch oder Ähnliches, Nachttischlampen oder Wandleuchten, übliche Beleuchtung ja nein

1.04 **Allgemeine Ausstattung** (auf die Bettenzahl abgestimmt): Esstisch, Stühle, Koch- und Tafelgeschirr, Besteck, sowie übliches Putzzeug ja nein

1.05 GRÖSSE DER WOHN EINHEITEN

Wie viele der Wohneinheiten weisen **einschließlich Privatbadezimmer und Küche bzw. Kochnische** mindestens folgende Nettogröße auf? (Anzahl angeben)

Wohneinheiten mit bis zu 2 fixen Betten

48 m² _____
40 m² _____
36 m² _____
34 m² _____
32 m² _____
28 m² _____

Wohneinheiten mit bis zu 4 fixen Betten

65 m² _____
55 m² _____
50 m² _____
46 m² _____
42 m² _____
38 m² _____

Stehen für jedes zusätzlich Bett ab dem vierten mindestens folgende Flächen zur Verfügung?

- 10 m² ja nein
- 8 m² ja nein
- 6 m² ja nein
- 5 m² ja nein

Weisen alle Schlafzimmer in den Wohneinheiten (**ohne der Fläche des Badezimmers und der Küche bzw. Kochnische**) mindestens folgende Nettogrößen auf?

- Zweibettzimmer: 12 m² ja nein
- Einbettzimmer: 9 m² ja nein

1.06 ZWEITES BADEZIMMER bzw. WC

(nur für Betriebe der Einstufungsklassen 4 Sterne Superior und 5 Sterne)

Sind alle Wohneinheiten, die über mehr als ein Schlafzimmer verfügen, mit einem zweiten Badezimmer ausgestattet? ja nein

(nur für Betriebe der Einstufungsklasse 4 Sterne, die nach dem 10.11.1999 neu errichtet worden sind, sowie für Wohneinheiten in

Betrieben dieser Einstufungsklasse, die nach diesem Datum baukonzessionspflichtig dazu- oder umgebaut worden sind)

Verfügen jene dieser Wohneinheiten, die mit mehr als 3 fixen Betten ausgestattet sind, über ein zweites WC? ja nein

1.07 MITARBEITER

a) (nur für Betriebe der Einstufungsklassen 4 Sterne Superior und 5 Sterne)

Wie viele Mitarbeiter einschließlich der vollzeitbeschäftigten Familienmitglieder sind während der Hochsaison im Empfangs-, Portier-, Auskunfts- und Nachtdienst beschäftigt?

- Anzahl _____

Wie viele Mitarbeiter einschließlich der vollzeitbeschäftigten Familienmitglieder sind während der Hochsaison im Etagenservice (Zimmerreinigung, Wäschewechsel) beschäftigt?

- Anzahl _____

Die Wäschereinigung erfolgt

- extern
- intern

b) (nur für Betriebe der Einstufungsklasse 4 Sterne, die auch über Zimmer verfügen und diese mindestens 40% der gesamten Einheiten ausmachen)

Wie viele Mitarbeiter einschließlich der vollzeitbeschäftigten Familienmitglieder sind während der Hochsaison im Betrieb beschäftigt?

(Es zählen nur jene Personen, die im Empfangsdienst, im Portier- und Auskunftsamt, auf den Etagen, in der Küche, in der Bar und im Restaurant beschäftigt sind. Davon ausgeschlossen sind jene Personen, die Dienste versehen, welche nicht den Hausgästen gewidmet sind.)

- Anzahl _____
- Anzahl der Mitarbeiter in anderen Bereichen _____

c) **außerdem für die in den Punkten a) und b) angeführten Betriebe**

Wird diese Anzahl an Mitarbeitern zumindest an 70% der Tage mit Bettenvollauslastung im Laufe eines jeden Fremdenverkehrsjahres (1. November bis 30. Oktober) erreicht?

(Berechnung: Division der amtlich gemeldeten Gesamtnachtungen des Fremdenverkehrsjahres durch die Gästebettenzahl und Abzug von 30% vom entsprechenden Resultat.)

ja nein

Die Nachtungen des letzten vollständig verfügbaren Fremdenverkehrsjahres sind für die unter c) genannten Betriebe durch die Übermittlung der entsprechenden Statistik des Tourismusvereines zu belegen.

V. DIENSTLEISTUNGEN

2.01 EMPFANGSDIENST SOWIE PORTIER- UND AUSKUNFTSDIENST

Verfügt der Betrieb über eine eigene Reception (Empfangstresen)? ja nein

Verfügt der Betrieb über Empfangsdienst sowie Portier- und Auskunftsamt? ja nein

- Ja, 16 Stunden täglich durch eine Person gewährleistet, die ausschließlich diesen Dienst versieht

- wenigstens zweimal wöchentlich
- wenigstens einmal wöchentlich

2.13 Stehen den Gästen **INFOS ÜBER DAS HOTEL** und die angebotenen Dienstleistungen zur Verfügung (z.B. Infomappe im Zimmer, Fernsehkanal usw.)? ja nein

VI. AUSSTATTUNG, ANLAGEN UND EINRICHTUNG

3.01 Ist der ganze Betrieb mit **HEIZUNG** ausgestattet? ja nein

3.02 Ist ein **PERSONENAUFZUG** für die Gäste vorhanden? ja nein

Wenn ja, können alle den Gästen zugänglichen Ebenen damit erreicht werden? ja nein

Befinden sich in den Untergeschossen den Gästen zugängliche Einrichtungen und/oder Anlagen? ja nein

Wenn ja, welche (bitte anführen)

- 1. Untergeschoss _____

- 2. Untergeschoss _____

3.03 Sind **FERNSEHGERÄTE** vorhanden? ja nein

- Ja, mindestens zwei Fernsehgeräte in jeder Wohneinheit
- Ja, ein Fernsehgerät in jeder Wohneinheit

3.04 Sind alle Wohneinheiten mit **TELEFON MIT DIREKTWAHL** ausgestattet? ja nein

3.05 Verfügt der Betrieb über eine **EXTERNE TELEFONLINIE** (Telefon zur allgemeinen Benützung)? ja nein

3.06 **TELEFAX UND INTERNETANSCHLUSS**
Verfügt der Betrieb über ein Telefax? ja nein

Verfügt der Betrieb über einen den Gästen zugänglichen Internetanschluss? ja nein

- Ja, Internetanschluss für jede einzelne Wohneinheit
- Ja, einen im Betrieb den Gästen zur Verfügung stehenden Internetanschluss

3.07 AUFENTHALTSBEREICHE

(Es handelt sich um Bereiche, in denen sich die Gäste rund um die Uhr aufhalten können. Nicht als Aufenthaltsbereiche gelten beispielsweise die öffentlich zugängliche Bar, der Speisesaal, Sitzungs- und Konferenzräume, Erholungsbereiche der Wellnessanlagen und Ähnliches.)

Über welche Gemeinschaftsräume bzw. -bereiche verfügt der Betrieb?

- Aufenthaltsraum/-bereich mit _____ m²
- Lesezimmer/-bereich mit _____ m²
- Fernsehraum/-bereich mit _____ m²
- _____ mit _____ m²
- _____ mit _____ m²
- _____ mit _____ m²
- _____ mit _____ m²
- _____ mit _____ m²

3.08 SCHLAFZIMMER UND WOHNKÜCHE in getrennten Räumen

(Es ist zu unterscheiden zwischen bestehenden und baukonzessionspflichtig dazu- oder umgebauten Wohneinheiten.)

a) bestehende Wohneinheiten:

(In Betrieben der Einstufungsklassen 2, 3 und 4 Sterne sind dies jene Wohneinheiten, für deren Errichtung oder Umbau eine Baukonzession vor dem 10.11.1999 ausgestellt worden ist. In den Einstufungsklassen 3S, 4S und 5 Sterne sind dies hingegen jene Wohneinheiten für deren Errichtung oder Umbau eine Baukonzession vor dem 25.01.2012 ausgestellt worden ist.)

Wie viele Wohneinheiten sind als bestehend einzustufen?

- Anzahl _____

Wie viele dieser Wohneinheiten weisen Schlafzimmer und Wohnküche in getrennten Räumen auf?

- Anzahl _____

b) baukonzessionspflichtig dazu- oder umgebaute Wohneinheiten (auch für neu zu eröffnende Betriebe):

(In Betrieben der Einstufungsklassen 2, 3 und 4 Sterne sind dies jene Wohneinheiten, für deren Errichtung oder Umbau eine Baukonzession nach dem 10.11.1999 ausgestellt worden ist. In den Einstufungsklassen 3S, 4S und 5 Sterne sind dies hingegen jene Wohneinheiten für deren Errichtung oder Umbau eine Baukonzession nach dem 25.01.2012 ausgestellt worden ist.)

Wie viele Wohneinheiten sind als baukonzessionspflichtig dazu- oder umgebaut einzustufen, wobei auch jene in neu zu eröffnenden Betrieben als solche gelten?

- Anzahl _____

Wie viele dieser Wohneinheiten weisen Schlafzimmer und Wohnküche in getrennten Räumen auf?

- Anzahl _____

Um welche Einstufung suchen Sie an?

- 5 Sterne
- 4 Sterne Superior
- 4 Sterne
- 3 Sterne Superior
- 3 Sterne
- 2 Sterne

Andere Angaben _____

Datum _____

Unterschrift des Antragstellers _____

Comune _____

Bi

**MODULO DI DENUNCIA PER LA CLASSIFICAZIONE
DELLE AZIENDE ALBERGHIERE
(L.P. 14.12.1988, n° 58)**

Questo modulo serve per la classificazione degli esercizi che hanno appartamenti. Per gli esercizi con camere è da usarsi il modulo A. Chi ha ambedue le forme d'alloggio, è pregato di compilare due moduli separati (A per le camere e B per le unità abitative).

I. GENERALITÀ DELL'ESERCIZIO

Denominazione dell'esercizio _____

Comune _____ Frazione _____

Via _____ n° _____ N° tel. _____ N° Telefax _____

Nome del proprietario dell'immobile _____

Nome del titolare della licenza dell'esercizio _____

L'esercizio dispone di dipendenze? si no

Quanto distano dalla casa madre? _____ (metri)

L'esercizio dispone di una licenza annuale? si no

Permanenza media degli ospiti alloggiati in giorni (calcolo: pernottamenti complessivi dell'anno precedente / arrivi complessivi dell'anno precedente) (Si rivolga alla Sua associazione turistica) _____ giorni

II. SOMMINISTRAZIONE DI PASTI E BEVANDEOltre all'alloggio, l'esercizio fornisce anche la prima colazione? si no L'esercizio fornisce la mezza pensione? si no L'esercizio fornisce la pensione completa? si no La somministrazione di bevande avviene anche agli ospiti non alloggiati? si no La somministrazione di pasti avviene anche agli ospiti non alloggiati? si no **III. CAPACITÀ RICETTIVA****Appartamenti per ospiti**

Piano	Monocali o appartamenti con 1 camera da letto	Appartamenti con 2 camere da letto	Appartamenti con 3 camere da letto	Totale appartamenti	Totale letti
Piano terreno					
1. piano					
2. piano					
3. piano					
4. piano					
5. piano					
Totale					

IV. DOTAZIONE

(La qualità delle dotazioni, degli impianti e delle attrezzature, deve corrispondere agli standard usuali dei singoli livelli di classificazione)

DOTAZIONE STANDARD

Gli appartamenti dispongono delle seguenti dotazioni standard?

- 1.01 **Locali-bagno:** lavabo, WC, vasca da bagno o doccia, specchio con presa corrente, acqua calda e fredda, asciugatoio da bagno, asciugamano e riserva di carta igienica sì no
- 1.02 **Cucine o cucinini:** mobilio da cucina, fornello, lavello, frigorifero, portarifiuti sì no
- 1.03 **Camere:** letto, armadio, comodino o equivalente, lampada o appliques da comodino, illuminazione normale sì no
- 1.04 **Dotazione standard degli appartamenti** (in proporzione rispetto al numero dei posti letto): tavolo da pranzo, sedie, stoviglie da cucina, servizio da tavola, posate, nonché l'usuale occorrente per la pulizia sì no
- 1.05 **DIMENSIONE DELLE UNITÀ ABITATIVE**

Quante unità abitative dimostrano almeno la seguente superficie netta **inclusi il locale-bagno privato e la cucina o il cucinino?** (indicare il numero)

Unità abitative fino a 2 letti fissi	Unità abitative Fino a 4 letti fissi
48 mq _____	65 mq _____
40 mq _____	55 mq _____
36 mq _____	50 mq _____
34 mq _____	46 mq _____
32 mq _____	42 mq _____
28 mq _____	38 mq _____

Per ogni letto fisso in più oltre il quarto sono a disposizione almeno le seguenti superfici minime?

- 10 mq sì no
- 8 mq sì no
- 6 mq sì no
- 5 mq sì no

Le camere nelle unità abitative (esclusi il locale-bagno e la cucina o il cucinino) dimostrano tutte almeno le seguenti superfici nette?

- camere doppie: 12 mq sì no
- camere singole: 9 mq sì no

1.06 **SECONDO LOCALE-BAGNO risp. DOPPIO SERVIZIO**

(solo per esercizi dei livelli di classificazione 4 stelle superior e 5 stelle)

Le unità abitative con più di una camera da letto dispongono tutte di un secondo locale-bagno? sì no

(solo per esercizi del livello di classificazione 4 stelle che sono stati costruiti dopo l'entrata in vigore di questi criteri di classificazione (10.11.1999), nonché le unità abitative esistenti in tali esercizi, per la cui ristrutturazione o ampliamento è stata rilasciata una licenza edilizia dopo tale data)

Di queste unità abitative, quelle che sono dotate di più di 3 letti fissi, dispongono tutte del doppio servizio? sì no

1.07 COLLABORATORI

a) (solo per esercizi dei livelli di classificazione 4 stelle superior e 5 stelle)

Quanti collaboratori, compresi i collaboratori familiari a tempo pieno, sono addetti al servizio di ricevimento, di portineria-informazioni e di notte presso l'esercizio durante l'alta stagione?

- numero _____

Quanti collaboratori, compresi i collaboratori familiari a tempo pieno, sono addetti ai piani (pulizia delle camere, cambio biancheria) presso l'esercizio durante l'alta stagione?

- numero _____

La biancheria viene lavata

- all'esterno
- in proprio

b) (solo per esercizi dei livelli di classificazione 4 stelle che dispongono anche di camere e se queste costituiscono almeno il 40% del totale delle unità)

Quanti collaboratori, compresi i collaboratori familiari a tempo pieno, sono occupati presso l'esercizio durante l'alta stagione? (Contano solo gli addetti al servizio di ricevimento, di portineria-informazioni, ai piani, in cucina, al bar e servizio ristorante. Non sono da includersi gli addetti ai servizi non destinati agli ospiti alloggiati.)

- numero _____
- numero dei collaboratori in altri settori _____

c) **inoltre per tutti gli esercizi elencati nei punti a) e b)**

Questo numero di collaboratori è presente almeno per il 70% dei giorni di occupazione piena dei posti letto nell'arco di ogni anno turistico (1. novembre – 30 ottobre)?

(calcolo: divisione dei pernottamenti complessivi ufficialmente denunciati nell'anno turistico per il numero dei posti letto e sottraendo il 30% dal relativo risultato.)

sì no

I pernottamenti dell'ultimo anno turistico disponibile per intero devono essere comprovati, allegando la relativa statistica dell'associazione turistica.

V. PRESTAZIONE DI SERVIZI

2.01 SERVIZIO DI RICEVIMENTO E DI PORTINERIA-INFORMAZIONI

L'esercizio dispone di una reception (bancone di ricevimento)? sì no

L'esercizio dispone di servizio di ricevimento e di portineria-informazioni? sì no

- Sì, servizio assicurato 16/24 ore con un addetto in via esclusiva
- Sì, servizio assicurato 16/24 ore con un addetto

ed i servizi offerti (p.es. brochure informativa in camera, canale TV dedicato ecc.)?

VI. DOTAZIONI, IMPIANTI ED ATTREZZATURE

3.01 Esiste il **RISCALDAMENTO** in tutto l'esercizio? si no

3.02 Esiste un **ASCENSORE** per i clienti? si no

Questo ascensore, qualora presente, raggiunge tutti i livelli accessibili agli ospiti? si no

Nei piani interrati si trovano attrezzature e/o impianti accessibili agli ospiti? si no

In caso affermativo, quali?

- 1. piano interrato _____

- 2. piano interrato _____

3.03 L'esercizio è dotato di **TELEVISIONE**? si no

- Sì, almeno due televisori in ogni unità abitativa
- Sì, in tutte le unità abitative

3.04 Le unità abitative sono tutte dotate di **TELEFONO ABILITATO ALLA CHIAMATA ESTERNA DIRETTA**? si no

3.05 L'esercizio ha una **LINEA TELEFONICA ESTERNA** (apparecchio telefonico ad uso comune)? si no

3.06 **TELEFAX ED ALLACCIAMENTO AD INTERNET**

L'esercizio ha un telefax? si no

L'esercizio ha un allacciamento ad internet disponibile per gli ospiti? si no

- Sì, allacciamento internet in tutte le unità abitative
- Sì, allacciamento internet disponibile nell'esercizio

3.07 **AREE DI SOGGIORNO**

(Trattasi di aree nelle quali gli ospiti possono soggiornare 24 ore al giorno. Non sono considerate aree di soggiorno, p.es. il bar pubblico, la sala da pranzo, le sale per riunioni e seminari, le aree relax degli impianti wellness e simili.)

Di quali locali risp. aree dispone l'esercizio?

- sala/area soggiorno con ____ mq
- sala/area lettura con ____ mq
- sala/area TV con ____ mq
- _____ con ____ mq
- _____ con ____ mq
- _____ con ____ mq
- _____ con ____ mq
- _____ con ____ mq
- _____ con ____ mq

3.08 Vani distinti per **CAMERE E SOGGIORNO-CUCINA**

(È da distinguersi tra unità abitative esistenti ed unità abitative aggiunte o ristrutturate mediante concessione edilizia.)

a) **unità abitative esistenti:**

(Negli esercizi dei livelli di classificazione 2, 3 e 4 stelle le unità abitative esistenti sono quelle, per la cui aggiunta o ristrutturazione è stata rilasciata una concessione edilizia prima del 10.11.1999. Nei livelli di classificazione 3S, 4S e 5 stelle queste sono invece quelle unità abitative, per la cui aggiunta o ristrutturazione è stata rilasciata una concessione edilizia prima del 25.01.2012.)

Quante unità abitative sono da considerarsi esistenti?

- numero _____

Di queste unità abitative, quante sono dotate di vani distinti per camera da letto e soggiorno-cucina?

- numero _____

b) **unità abitative aggiunte o ristrutturate mediante concessione edilizia (anche per gli esercizi di nuova apertura):**

(Negli esercizi dei livelli di classificazione 2, 3 e 4 stelle queste sono quelle unità abitative, per la cui aggiunta o ristrutturazione è stata rilasciata una concessione edilizia dopo il 10.11.1999. Nei livelli di classificazione 3S, 4S e 5 stelle queste sono invece quelle unità abitative, per la cui aggiunta o ristrutturazione è stata rilasciata una concessione edilizia dopo il 25.01.2012.)

Quante unità abitative sono da classificarsi aggiunte o ristrutturate mediante concessione edilizia, ove sono considerate tali anche quelle negli esercizi di nuova apertura?

- numero _____

Di queste unità abitative, quante sono dotate di vani distinti per camera da letto e soggiorno-cucina?

- numero _____

Quale classificazione è richiesta?

- 5 stelle
- 4 stelle superior
- 4 stelle
- 3 stelle superior
- 3 stelle
- 2 stelle

Altre informazioni _____

Data _____

Firma del titolare della licenza _____